



操作說明

窗口式冷氣機

型號：**RC-XV721G**
RC-XV921G
RC-XV1221G
RC-XV1821G
RC-XV2421G

感謝您購買 **Rasonic** 樂信牌窗口式冷氣機。在安裝本機前，
請仔細閱讀用戶指南，並妥善保存用戶指南以備日後參考。

目錄

感謝您選購本冷氣機。我們的設計可發揮最佳效能並將噪音減至最低，使室內保持舒適。在操作本機之前，請仔細閱讀本操作說明，並妥善保存此說明以備日後參考。



結構及安裝

注意事項	1
功能	2
操作條件	3
電力要求	3
安裝	4
安裝注意事項	7



操作步驟

組件名稱	8
風向調整	8
遙控器操作步驟	9
遙控面板	14
操作提示	15



保養及維修

注意	16
保養及維修	17
故障排除指南	18
售後服務	19

重要訊息：

本設備不適合身體、感官或精神能力欠佳或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們曾獲負責其安全的人士就使用本設備作出監督或指導。

應監管兒童，確保他們不會將本設備當作玩具。

必須按照政府電路規定安裝本設備。

電源線如有損壞，必須由製造商、其維修代理商或合資格人員更換，以免發生危險。

在操作本機之前，請仔細閱讀本操作說明。

本說明所示圖解可能與實物有別，請以實物為準。

圖示說明



危險

表示一個危險情況，如不避免有關情況，將導致死亡或嚴重傷害。



警告

表示一個危險情況，如不避免有關情況，可導致死亡或嚴重傷害。



注意

表示一個危險情況，如不避免有關情況，或會導致輕微或中度的傷害。

重要

表示重要但不關乎危險情況的資訊，用於表示財物損毀的風險。



表示可被歸類為「警告」或「注意」的危險情況。

● 注意事項

⚠ 警告

兒童不得將本設備當作玩具。

兒童在沒有監督下，不得對本設備進行清潔和維護。

必須按照政府電路規定安裝冷氣機。

冷氣機應該正確接地，不正確接地可導致觸電。

- 本設備可供8歲及以上的兒童以及身體、感官或精神能力欠佳或缺乏經驗和知識的人士使用，前提是他們已經接受有關安全使用本設備的監督或指導，並了解涉及的危險。
- 切勿將冷氣機連接到多用途插座，否則可引致火警。
- 必須安裝空氣開關，否則可導致故障。
- 切勿將水潑灑在遙控器上，否則遙控器可能會損壞。
- 切勿在冷氣機上噴水。這可能會導致觸電或故障。
- 切勿將手指或物體插入進風口或出風口。這可能會導致人身傷害或機件損壞。
- 切勿踩踏在冷氣機上，或在冷氣機上放置重物。這可能會造成機件損壞或人身傷害。
- 切勿阻塞出風口或進風口。這可能會導致故障。
- 必須在斷電後才清洗冷氣機，否則可能會導致觸電。
- 切勿自行維修冷氣機。這可能會導致觸電或機件損壞。如有需要維修冷氣機，請聯絡經銷商。
- 必須由合資格的專業人員進行保養，否則可能會導致受傷或機件損壞。
- 本設備不適合身體、感官或精神能力欠佳或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們獲得監督或指導。
- 應監管兒童，不得讓兒童將本設備當作玩具。

安裝冷氣機時必須安裝短路保護和漏電保護裝置。

必須根據所屬地區的安全規定，使用符合規例的電源電路和斷路器。

操作溫度範圍

※ 操作溫度範圍		
	室內部分DB/WB(°C)	室外部分DB/WB(°C)
最高製冷溫度	32/23	43/-
最高製暖溫度	27/-	24/18

淨冷型號的操作溫度範圍（室外溫度）為18°C~43°C。

● 功能

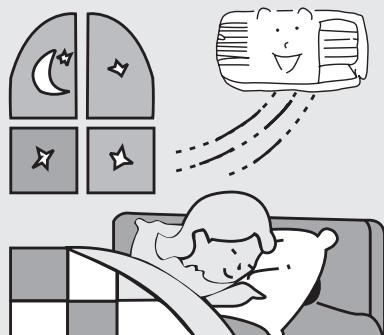
簡介



窗口式冷氣機能夠調節室內溫度並有效除濕。為您的工作、學習和生活帶來便利。冷氣機能廣泛用於住宅、商舖、酒店、辦公室、圖書館和實驗室等地點。

在炎夏降溫

在炎炎夏日，冷氣機可以透過抽走熱力使室內空氣冷卻下來。



在雨季或潮濕季節除濕

冷氣機能在不降低室溫的情況下除濕，使室內空氣乾爽舒適。



保持空氣新鮮

打開防風門以保持室內的空氣新鮮。

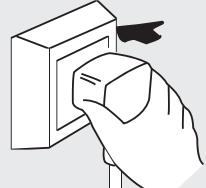
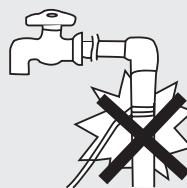


● 操作條件

- 請按照以下正確的條件操作冷氣機。

COOL(製冷)模式操作	DRY(除濕)模式操作
<p>室外溫度應在18°C至43°C之間，否則冷氣機可能會損壞。</p> <p>室內濕度應低於90%，否則冷氣機表面可能會凝結水珠，甚至在操作一段長時間後，出現滴水情況。然而，此乃正常表現。</p>	<p>室外溫度應在18°C至43°C之間，否則冷氣機可能會損壞。</p>

● 電力要求

	<p>* 若電壓過高，將損毀電器組件。 若電壓過低，壓縮機會劇烈振動，以至損壞冷凍劑系統，並很容易導致壓縮機和電器組件無法操作。</p> 
	<p>地線必須連接。</p> <p>* 必須使用專用插座，而且插座和線路必須符合有關線路的規定，接駁地線的方法亦必須可靠。</p> <p>* 在固定電路中，必須有電力容量足夠的漏電保護開關，空氣開關亦必須有充足的空間。</p> 
<p>地線 為確保可靠接駁地線，切勿將地線接駁到以下位置：</p>  <p>水管</p>	

● 安裝

安裝注意事項：

窗口式冷氣機為貴重設備，安裝不當會導致嚴重損毀！
請聯絡專業技術人員安裝本機，切勿自行安裝，否則
我們不會對此類損毀負責。

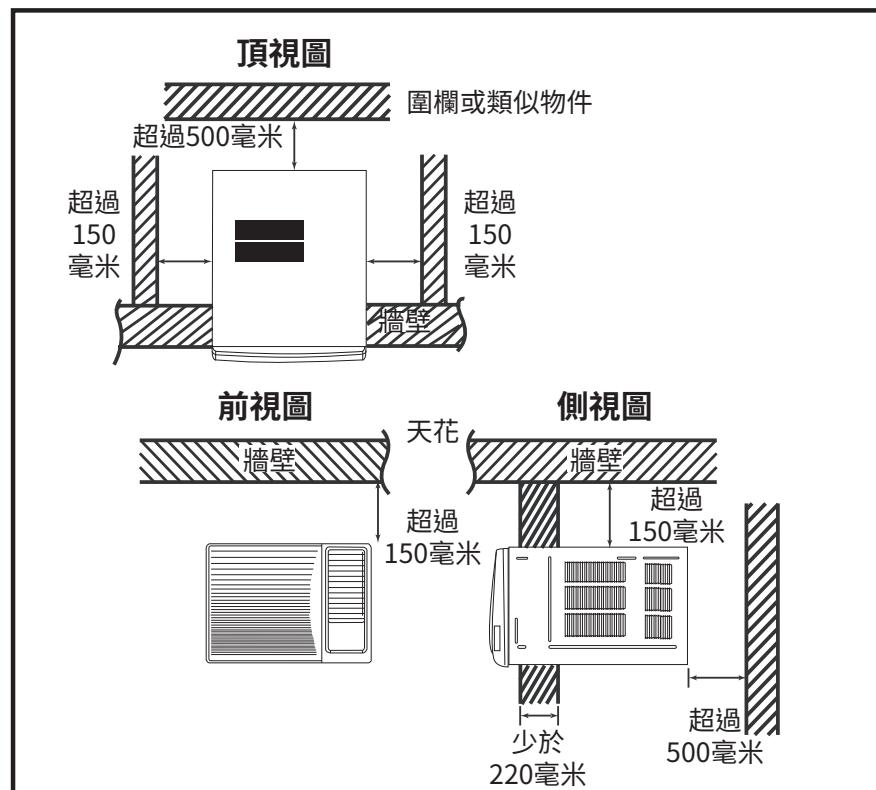


安裝位置：

- 必須能方便排走冷凝水。
- 將冷氣機安裝在遠離電視機或收音機等裝置的位置，以避免干擾影像或聲音。
- 在空氣充滿鹽份的沿海地區、靠近溫泉並受硫礦氣體污染的地方、或其他特別地區，在使用冷氣機前，請聯絡零售商。
- 避免安裝於可能洩漏易燃氣體的地方。
- 避免其他熱源或陽光直射。
- 避免安裝於兒童容易接觸的地方。
- 切勿在洗衣房、浴室、淋浴間或泳池附近使用本機。
- 若將附有遙控器的窗口式冷氣機安裝在高電磁干擾的地方，在使用前應先聯絡零售商，以避免在使用時發生故障。

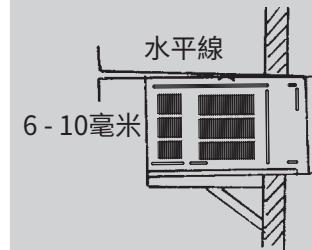
安裝方法：

- 請選擇一個周圍沒有障礙物及容易連接到插座的安裝位置。
- 請準備一個較冷氣機尺寸稍大的安裝孔口。
- 請根據下圖選擇安裝空間。



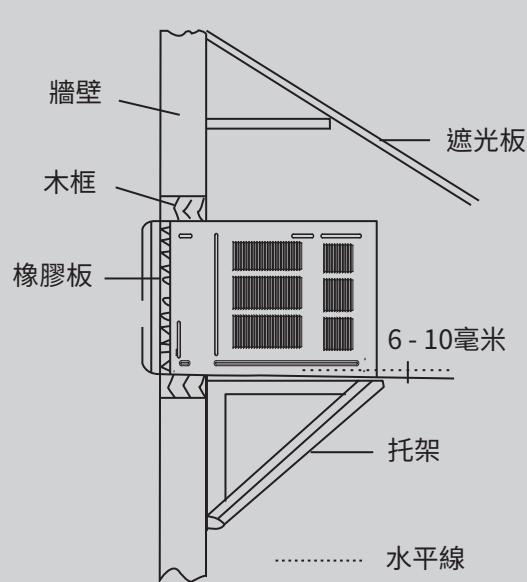
安裝步驟:

1. 從前方面板撕走貼紙。
2. 將冷氣機放入安裝孔口。
 - 安裝冷氣機時，應將機身後方向下傾斜，以防止擴大噪音和震動。(傾斜6-10毫米。) (如右圖所示)
 - 冷氣機的安裝位置必須穩固，以防止擴大噪音和震動。
3. 使用海綿或發泡膠將機身的空隙填滿。



安裝配件:

- **使用鐵支架**
安裝孔口必須穩固，足以承托整部冷氣機。若孔口不夠穩固，必須在室外使用鐵架支撐。
鐵架應固定在建築物外牆(如右圖所示)。
- **使用遮光板**
應防止物件掉在冷氣機上，並避免冷氣機受陽光直射。若機身上方沒有上蓋，應聯絡零售商安裝遮光板。
安裝遮光板時，切勿擋住側格柵的進風口。

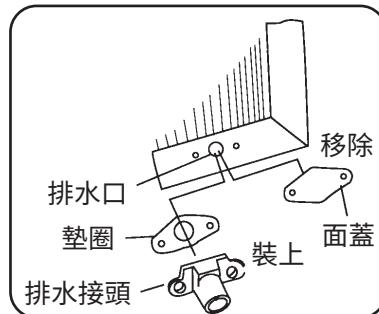


排水方法(一)：

為獲得最大的製冷效果，冷氣機的設計是可以讓冷凝水濺落在冷凝器線圈上。若濺水聲令您困擾，您可根據下列步驟，安裝一個室外的排水系統，但這樣可能會輕微減低製冷效能。

1. 冷氣機後方有一個排水口。
2. 移除排水口的面蓋，然後以螺絲將排水接頭連接到排水口。
3. 將排水管連接到排水口。

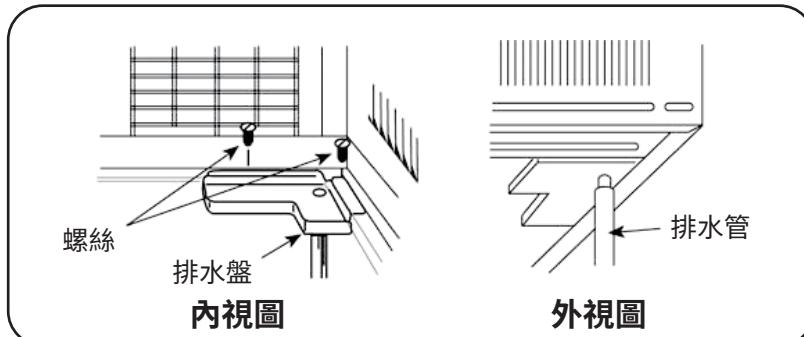
註：
可在所屬地區購買排水管，以切合實際需要。



排水方法(二)：

為獲得最大的製冷效果，冷氣機的設計是可以讓冷凝水濺落在冷凝器線圈上。對於淨冷型號，若濺水聲令您困擾，您可根據下列步驟，安裝一個室外的排水系統，但這樣可能會輕微減低製冷效能。

1. 從冷氣機外殼滑出底盤。
2. 從機身底板上，移去橡膠栓。
3. 用兩枚螺絲將排水盤安裝在機殼的角位。
4. 將排水管連接至在排水盤底部的排水口。
5. 將底盤滑入冷氣機外殼的原來位置。

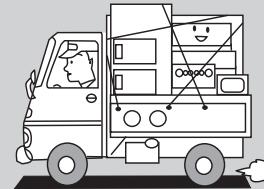


註：
■ 在使用反向循環型號前，必須安裝排水盤和排水管。
■ 可在所屬地區購買排水管，以切合實際需要。

● 安裝注意事項

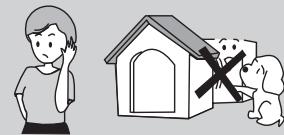
搬移

將冷氣機搬到其他地方之前,請先聯絡零售商。
然後必須按照專業技術人員的指導搬移冷氣機。
此外,必須就此支付費用。



噪音

- 安裝在一個可減低噪音和震動的堅固位置。
- 切勿在室外組件的出風口前方放置任何物件,以減低噪音。
- 確保熱風或噪音不會為鄰居帶來不便。
- 如冷氣機操作時發出異常噪音,請盡快聯絡零售商。
- 使用安全的承托支架。



線路

- 必須妥當地連接地線。
- 必須使用專用線路。切勿使用可移除的插座,因為接觸不良可導致過熱或火警。
- 切勿用力拉扯電源線。
- 必須在固定電路安裝漏電保護開關,而漏電流應少於30mA。
- 應根據冷氣機的接線圖連接冷氣機與電源線,並將每個獨立組件互相連接。
- 必須按照政府電路規定安裝冷氣機。
- 全極斷路開關在所有電極之間,應保持至少3毫米的間距,並應以固定的線路連接。
- 應在電路上安裝空氣開關(熱磁斷路器)。
- 如電源線損壞,必須由生產商、經銷商或合資格的人員更換,以避免發生危險。
- 所有電氣工程必須根據所屬地區的線路規定進行。



◎ 組件名稱

冷氣機面板的外觀圖僅供參考,請以實物為準。

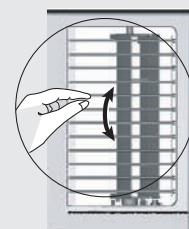


風向調整

垂直風向葉

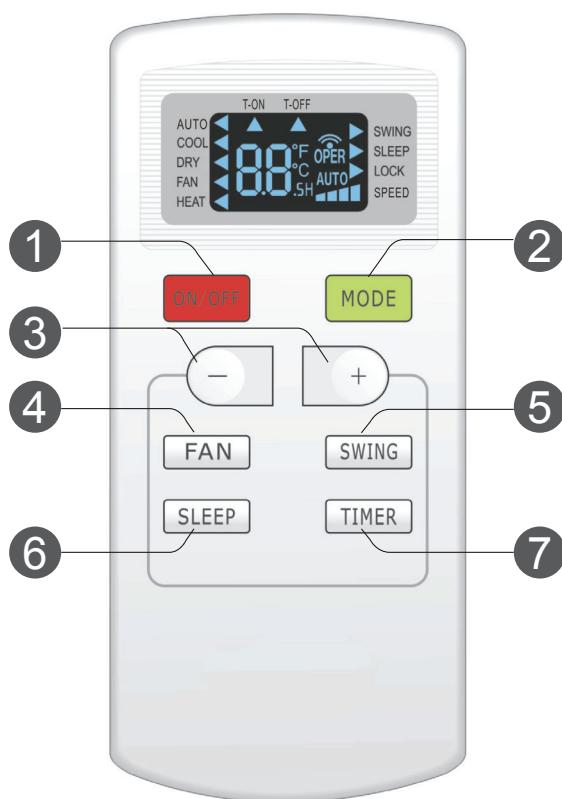
(上下調整風向)。

通過調校垂直風向葉,可將出風方向調整為
向上、向下或直出。



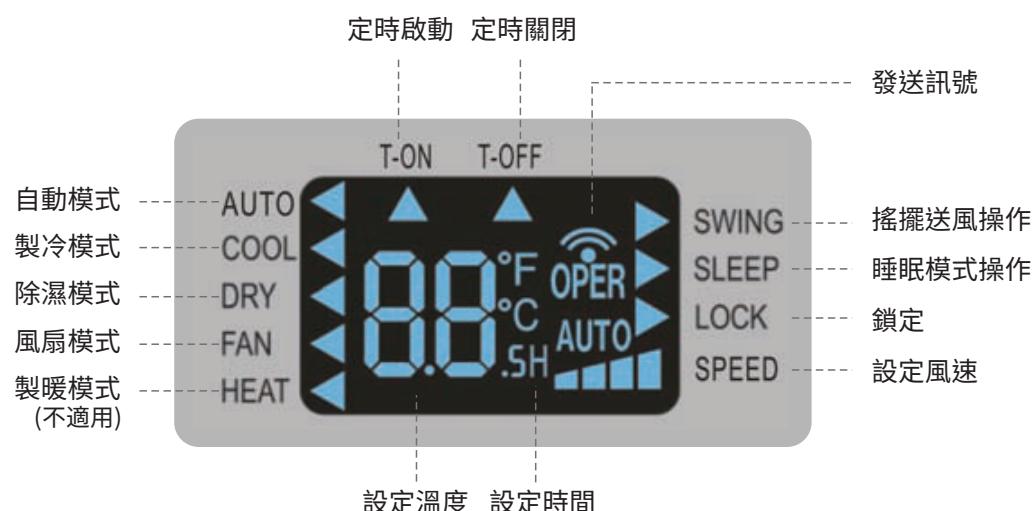
◎ 遙控操作步驟

遙控器按鈕



- 1 ON/OFF (開/關) 按鈕
- 2 MODE (模式) 按鈕
- 3 +/-按鈕
- 4 FAN (風扇) 按鈕
- 5 SWING (搖擺送風) 按鈕
- 6 SLEEP (睡眠模式) 按鈕
- 7 TIMER (定時設定) 按鈕

遙控器顯示屏圖標簡介



遙控器按鈕簡介

註：

- 此為通用遙控器，適用於多功能冷氣機；如個別型號不具備某些功能，當按下遙控器的對應按鈕，本機將保持原有操作狀態。
- 接通電源後（待機狀態），可以通過遙控器操作冷氣機。
- 本機啟動後，每次按遙控器上的按鈕，遙控器顯示屏上的發送訊號圖標「」都會閃爍一次。如冷氣機發出「咇」聲，表示訊號已發送到冷氣機。
- 本機關閉後，遙控器會顯示所設定溫度（如室內機組顯示屏亮起，會顯示對應的圖標）；本機啟動後，會顯示正在操作的功能的圖標。

1 ON/OFF (開/關) 按鈕

按此啟動/關閉冷氣機。

2 MODE (模式) 按鈕

每按一次可循環選擇所需模式，如下圖所示（對應的圖標「◀」將在選擇模式後亮起）：



- 選擇自動模式後，冷氣機將根據環境溫度自動操作。這時無法調整及顯示設定溫度。按FAN (風扇)按鈕調整風扇速度。
- 選擇製冷模式後，冷氣機會以製冷模式運作。這時可按+或 - 按鈕調整設定溫度。按FAN (風扇)按鈕調整風扇速度。
- 選擇除濕模式後，冷氣機會在除濕模式下以低風扇速度運作。在除濕模式下，無法調整風扇速度。
- 選擇風扇模式後，冷氣機將僅以風扇模式運行。這時可按FAN (風扇)按鈕調整風扇速度。
- 選擇製暖模式後，冷氣機會以製暖模式運作。這時可按+或 - 按鈕調整設定溫度。按FAN (風扇)按鈕調整風扇速度。（淨冷型號不能接收製暖模式訊號。如通過遙控器設置製暖模式，按開/關按鈕無法啟動冷氣機。）

3 + / - 按鈕

- 按+或 - 按鈕一次，會將設定溫度提高或降低1°F (°C)。按住+或 - 按鈕2秒，遙控器上的設定溫度將快速變動。在達到所需的設定溫度後放開按鈕。
- 設置定時開關時，可按+或 - 按鈕調整時間。（請參閱定時設定按鈕了解設置細節）

4 FAN (風扇) 按鈕

按此循環選擇風扇速度如下：AUTO (自動)、SPEED 1 (第一級) ()、SPEED 2 (第二級) ()、SPEED 3 (第三級) ()、SPEED 4 (第四級) () (不適用於本冷氣機。第四級與第三級相同。)。



第一級 (表示低速風扇)
第三級 (表示高速風扇)



第二級 (表示中速風扇)
第四級 (表示高速風扇)

註：

- 設定為自動速度時，冷氣機會根據環境溫度自動選擇適當的風扇速度。
- 在除濕模式下無法調整風扇速度。

5 SWING (搖擺送風) 按鈕

按此啟動左右搖擺送風。

6 SLEEP (睡眠模式) 按鈕

在製冷、製暖模式下，按此按鈕啟動睡眠功能。按此按鈕取消睡眠功能。
在風扇、除濕和自動模式下，不能使用此功能。

7 TIMER (定時設定) 按鈕

- 本機啟動後，按此按鈕設置定時關閉。T-OFF和H圖標將會閃爍。請在5秒內按 + 或 - 按鈕，調整定時關閉的時間。按 + 或 - 按鈕一次將增加或減少0.5小時。按住 + 或 - 按鈕2秒，時間會快速變動。在達到所需的設定時間後放開按鈕。然後按定時設定按鈕確認設置。T-OFF和H圖標將停止閃爍。
- 本機關閉後，按此按鈕設置定時啟動。T-ON和H圖標將閃爍。請在5秒內按 + 或 - 按鈕，調整定時啟動的時間。按 + 或 - 按鈕一次將增加或減少0.5小時。按住 + 或 - 按鈕2秒，時間會快速變動。在達到所需的設定時間後放開按鈕。然後按定時設定按鈕確認設置。T-ON和H圖標將停止閃爍。
- 取消定時啟動／關閉：如已設置定時功能，請按一下定時設定按鈕查看剩餘時間。請在5秒內再次按下定時設定按鈕取消此功能。

註：

- 時間設定範圍為：0.5~24小時。
- 兩個動作之間不能相隔超過5秒，否則遙控器將退出設置狀態。

組合按鈕功能簡介

兒童安全鎖功能

同時按下「+」和「-」按鈕可啟動或關閉兒童安全鎖功能。當兒童安全鎖功能啟動後，遙控器上的LOCK (鎖定) 指示燈會顯示為ON (啟動)。這時如操作遙控器，遙控器將不會發送訊號。

溫度顯示切換功能

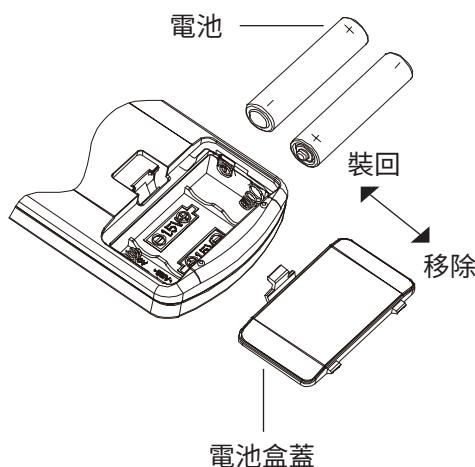
在OFF (關) 狀態下，可同時按下「-」按鈕和MODE (模式) 按鈕，在°C和°F之間切換。

操作指南

1. 接通電源後，按遙控器上的「ON/OFF」(開/關) 按鈕啟動冷氣機。
2. 按下「MODE」(模式) 按鈕選擇所需模式：AUTO (自動)、COOL (製冷)、DRY (除濕)、FAN (風扇)、HEAT (製暖)。(不適用於淨冷型號)
3. 按「+」或「-」按鈕設置所需溫度。(在自動模式下不能調整溫度)。
4. 按下「FAN」(風扇) 按鈕設置所需風扇速度：自動、低速、中速和高速。

更換遙控器電池

1. 如圖所示，用手指壓下遙控器電池盒蓋的「」標誌，然後沿箭頭所示方向取下電池盒蓋。
2. 放入兩枚乾電池(AAA 1.5V)。確保「+」極和「-」極的位置正確。
3. 裝回電池盒蓋。



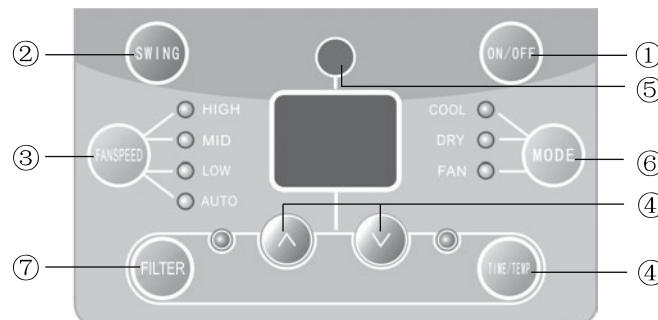
重要訊息

- 訊號發送器與接收窗口之間的距離不應超過8米，且兩者之間不應有障礙物。
- 如室內有電子螢光燈、轉換螢光燈或無線電話，訊號將受干擾，因此在使用遙控器時，請靠近冷氣機。
- 更換電池時，應使用型號相同的新電池。
- 如將長時間不使用遙控器時，請取出電池。

◎ 遙控面板

註：

如丢失無線遙控器，請打開面板並以手動操作。



1 POWER(電源)按鈕

按此開始操作，再按停止操作。

2 SWING(搖擺送風)按鈕

啟動自動搖擺送風功能。

3 FAN SPEED(風速)按鈕

順次序循環選擇風扇速度：高速、中速、低速及自動。

4 TEMP/TIMER(溫度/定時設定)按鈕

按▲鍵提高冷氣機的設定(操作)溫度。按▼鍵降低冷氣機的設定(操作)溫度。溫度設定範圍為16~30°C。此外，亦可按▲鍵逐個小時遞增所選時間，並按▼鍵逐個小時遞減所選時間。時間設定範圍為0~24小時。

5 訊號接收器

6 MODE(模式)按鈕

選擇操作模式：AUTO(自動)、HEAT(製暖)、COOL(製冷)、FAN(風扇)、DRY(除濕)(適用於反向循環型號)或AUTO(自動)、COOL(製冷)、FAN(風扇)、DRY(除濕)(適用於淨冷型號)。

7 FILTER(濾網)按鈕

此功能提醒您清潔空氣過濾網(請參閱「保養和清潔」)，以獲得更佳的操作和製冷效能。操作250小時後，LED(指示燈)將亮起。清潔過濾網後，請按「Check Filter」(檢查濾網)按鈕重新設置，指示燈將熄滅。

通風控桿



通風控桿

當控桿處於：



「OPEN」(開)位置：

表示通風門打開，可讓空氣、煙或異味從室內排出。

當控桿處於：



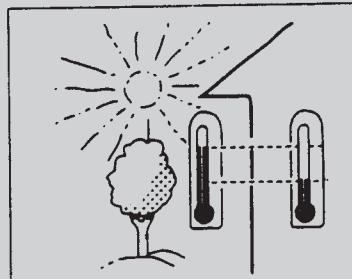
「CLOSE」(關)位置：

表示通風門關閉，空氣將於室內循環和調節。

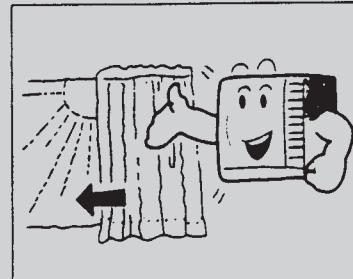
● 操作提示

舒適經濟的操作

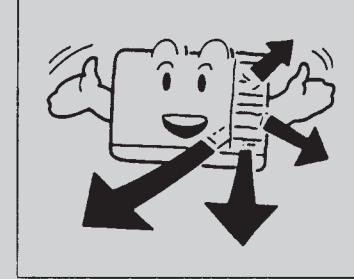
切勿令室溫過冷，以免影響健康，浪費電力。



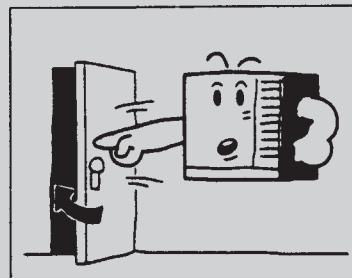
保持百頁簾或窗簾關閉。
當冷氣機運作時，不要讓陽光直接射入室內。



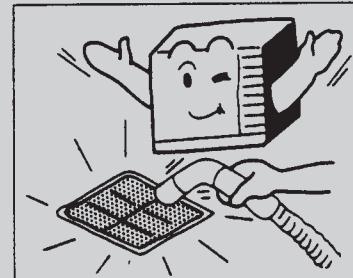
保持室溫均勻。垂直和橫向
調較送風方向，確保室內
溫度均勻。空氣不能從進風
方向排出。



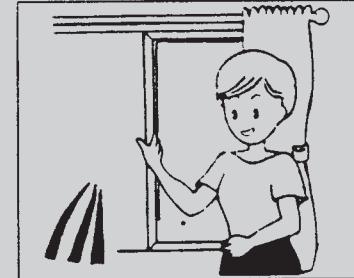
確保門窗緊閉。避免經常打開門窗，以保持室內的空氣調節。



定期清潔空氣過濾網。如空氣過濾網阻塞，會減低除濕效能。至少每兩週清潔一次空氣過濾網。



偶爾要排出室內空氣。由於窗戶保持關閉，最好不時打開窗戶，讓室內空氣流通。在本機啟動時，應關上窗簾或窗戶，以防止流失暖氣/冷氣。

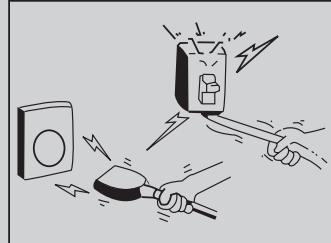


● 注意

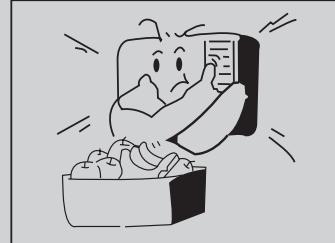
安全健康的操作

1. 冷氣機安裝妥當後，必須可以插入插頭。
2. 切勿在洗衣房使用本設備。
3. 如電源線損壞，必須由製造商或其維修代理更換，以免發生危險。

- 切勿用力拉扯電源線。
- 電源線損壞可引致嚴重的觸電危險。



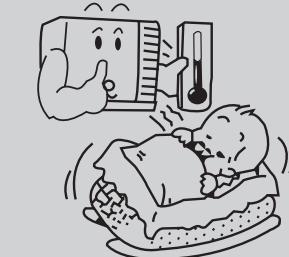
- 除為房間降溫外，切勿將冷氣機用於其他用途。
- 切勿將冷氣機用於其他用途，例如乾衣、保存食物或種植蔬菜等。



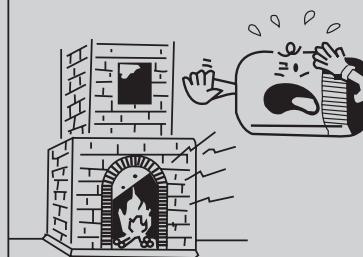
- 切勿阻塞進風口和出風口。這會導致冷氣機效能下降和操作不正常。
- 切勿將木條或其他物件插入進風口和出風口，以免碰觸電器組件和風扇而發生危險。



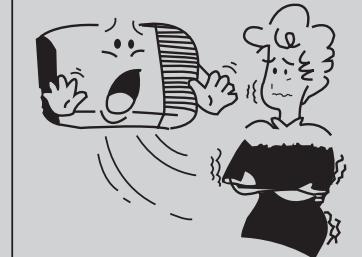
選擇最合適的溫度。
小心調整溫度以配合需要。
嬰兒、長者或病人所處的
房間應保持在適當的溫度。



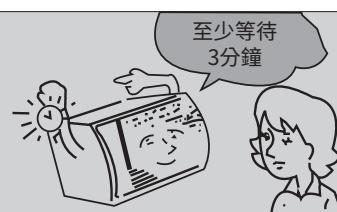
切勿在附近使用發熱設備。
空氣過熱會導致冷氣機的
塑膠組件熔化。



避免讓身體長時間直接暴露
在持續的單向氣流下，以免
影響健康。



在製冷或製暖期間關閉冷氣機後，
至少要等待3分鐘才可再次啟動。



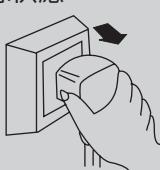
◎ 保養及維修

清洗冷氣機前必須關閉冷氣機和主電源，以確保安全。

清洗主機

1. 清洗前先中斷電源供應。

在冷氣機完全
停止運作後，
才拔出插頭。



2. 使用軟布清潔機箱。 如機箱太髒，可將 軟布浸在40°C以下 的溫水中，將軟布 扭乾後擦拭污垢。



3. 切勿使用噴霧氣體、苯、溶劑、洗滌劑、 化學溶劑等清洗冷氣機。



4. 切勿將水 直接潑入 室內機組， 因為機組 內的微電 腦和電路 板不能被 水濺濕。

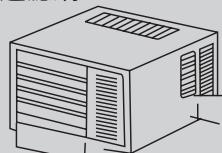


空氣過濾網

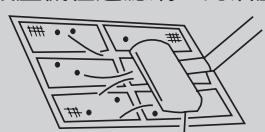
應在有需要時或至少每兩週清洗一次進風格
柵後面的空氣過濾網。

如何清洗空氣過濾網：

1. 移除進風格柵，抓緊過濾網上的夾片，
並拉出過濾網。



2. 用吸塵機在過濾網上的沾塵面吸走微塵。



吸塵機

3. 在流水下清洗過濾網，沾塵面朝上，沖走 積聚的塵垢。



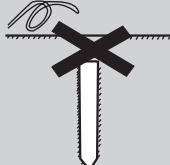
4. 如過濾網太髒，可在洗滌水中加入溫和的 家用清潔劑。



待過濾網徹底乾透才重新裝上。如有必要，
可請專業人員清洗冷氣機。

* 檢查地線

是否損毀
或鬆脫？



* 檢查室外機組的進風口和出風口有否阻塞。

空氣阻塞可能
導致效能變差



◎ 故障排除指南

在致電維修或服務人員之前,請檢查下表。如故障仍然存在,請聯絡信興電器服務中心有限公司。

故障現象	檢查事項
冷氣機完全無法運作。 	<ul style="list-style-type: none">電源供應是否出現故障？是否拔出了插頭？電源保險絲是否被燒斷？是否在指定的電壓範圍內操作？
製冷或製暖效能欠佳。 	<ul style="list-style-type: none">進風口或出風口是否被阻塞？室內是否有其他熱源/冷源？空氣過濾網是否太髒？室內風扇速度是否設定為LOW (低速)？可能在本機啟動時,房間過熱/過冷。
釋出霧氣。 	<ul style="list-style-type: none">在COOL (製冷) 模式下,室內機組有時會排出霧氣,這是因為室內潮濕的空氣迅速冷卻所致。室內出風口釋出一些氣味乃正常現象,這是因為所抽出的空氣可能會混雜傢俱和煙霧的氣味。
冷氣機操作時發出噪音。 	<ul style="list-style-type: none">聽起來像水流的噪音：這是製冷劑在冷氣機內流動的聲音。聽起來像淋浴的噪音：這是冷氣機機組內部正在處理除濕水份的聲音。
冷氣機似乎在滲漏冷凝水。	<ul style="list-style-type: none">當冷氣機的氣流令溫暖的室內空氣冷卻,便會發生冷凝現象。
冷氣機在重新啟動後3分鐘仍未能運作。	<ul style="list-style-type: none">這是用作保護機械裝置。等候約3分鐘,冷氣機會開始運作。

● 特別聲明

1. 以上資料已經過核對；如有任何印刷錯誤或內容方面的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術方面的改進，新版的操作說明中將會加入有關資料，恕不另行通知。
產品外觀及顏色以冷氣機實物為準。
3. 本公司可應要求通過電子郵件發送電子版的用戶指南，請致電信興電工工程有限公司
熱線電話2861 2767。

● 售後服務

保修期為購買日起計一年。如產品損毀屬正常使用下發生者，本公司可提供免費維修服務。
請出示正式收據及蓋有銷售點/換購中心印章的保修證，以享用免費維修服務。如有查詢，
請致電信興電器服務中心有限公司熱線電話2406 5666。

如發生以下任何情況，請立即關閉電源並聯絡信興電器服務中心有限公司。

- 斷路器經常跳掣或保險絲常被燒斷。
- 水或異物意外進入冷氣機內。
- 冷氣機操作時發出異常聲音。



信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD

辦公室: 香港九龍尖沙咀東部麼地道 67 號半島中心 9 樓

OFFICE: 9/F, PENINSULA CENTRE, 67 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST,
KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2861 2767

傳真 FAX: (852) 2865 6706

網址 WEBSITE: www.rasonic.com

電郵 EMAIL: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 MAINTENANCE AND REPAIR SERVICE

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

辦公室: 香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

OFFICE: 11TH FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW
TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5666

傳真 FAX: (852) 2408 0316

網址 WEBSITE: www.shesc.com

消耗品/附件銷售熱線 CONSUMABLES/ ACCESSORIES SALES HOTLINE

電話 TEL: (852) 2406 5666

客戶服務中心 CUSTOMER SERVICE CENTRES

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

1ST FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW
TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5439

傳真 FAX: (852) 2408 1389

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓I座

AVENIDA DE VENCESLAU DE MORAIS, NO. 193-199, 5 ANDAR-I, EDF. INDUSTRIAL
NAM LENG, MACAU

電話 TEL: (853) 2836 2928

傳真 FAX: (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心資訊, 請參閱信興服務中心網址: www.shesc.com或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit www.shesc.com or call us at our hotline.



66139902817